

1. Указанные ниже Общие сроки и условия продажи и поставки (далее «Условия») применимы ко всем контрактам, заключаемым с компаниями, юридическими лицами публичного права и со специальными фондами в рамках публичного права, если иное не оговорено в письменной форме между Felzer SIA (далее «Продавец») и его клиентами (далее «Покупатели»). Данные Условия являются частью всех оферт, продаж и поставок, в которых Felzer SIA выступает в качестве продавца. Любые дополнения или изменения данных Условий являются действительными только в том случае, если они были отдельно приняты Felzer SIA в письменной форме. В случае если какая-либо статья данных Условий становится неприменимой или недействительной по какой-либо причине, все другие статьи Условий сохраняют силу.
2. Все предложения о продаже со стороны Продавца освобождены от каких-либо обязательств. Для того чтобы купить нужные товары, Покупатель должен разместить заказ в письменной форме или в электронном виде. Заказы могут быть приняты/подтверждены только посредством письменных подтверждений со стороны Продавца. Вследствие такого подтверждения и того факта, что заказ соответствует подтверждению заказа, заключается контракт, где условия Продавца всегда превыше условий Покупателя. Ни один заказ не является действительным пока Покупатель не получит подтверждение заказа. Продавец может в одностороннем порядке увеличить цену контракта, предварительно письменно уведомив Покупателя (принимая во внимание возрастание вышеуказанных расходов) после даты приема заказа, но при таких обстоятельствах Покупатель имеет право расторгнуть контракт незамедлительно по получении уведомления. Если Покупатель не оплатил счета, Продавец имеет право отказать в подтверждение заказа, пока Покупатель не оплатит счета.
3. Если другое не оговорено, Покупатель должен оплатить поставленный товар в течение 30 дней после доставки. По истечении данного срока Продавец оставляет за собой право начислить штраф в размере 15% годовых на неоплаченную сумму.
4. Работы и материалы в дополнение к или отличающиеся от указанных в заказе, а также изменения в чертежах или спецификациях, подлежат утверждению Продавцом и дают право Продавцу на корректировку контрактной цены и графика работ. Услуги или компоненты, запрашиваемые Покупателем в дополнение к указанным в заказе, будут предоставлены после получения письменного запроса от Покупателя и оплаты расходов по расценкам Продавца. Дополнительные услуги или компоненты должны быть поставлены в соответствии с настоящими Условиями.

## ДОСТАВКА

5. Если не указано иное, все товары продаются с условием самовывоза с завода Продавца. Право собственности и риск утраты, повреждения или уничтожения должны быть переданы в пункте отгрузки. Если другое не оговорено в письменной форме, указанные сроки отгрузки являются предварительными, и Продавец не гарантирует точную дату отгрузки или доставки товаров. Продавец не несет ответственности за убытки, ущерб, или штрафы, вызванные поздней доставкой, а также за какие-либо отклонения от сроков выполнения заказа, связанные с задержками со стороны поставщиков, пожарами, забастовками, трудовыми разногласиями, эмбарго, войнами, массовыми беспорядками, правительственными действиями, террористическими актами, природными катаклизмами, другими задержками при транспортировке или любыми другими условиями, не зависящими от Продавца. Частичные отгрузки разрешены.

6. Время и даты поставки не являются частью контракта, и Продавец не несет ответственности за любые убытки, расходы, ущерб или претензии, вне зависимости от их возникновения, в результате какой-либо задержки в доставке вне зависимости от того, чем эта задержка вызвана. С учетом вышеуказанного Продавец доставляет товары к дате, согласованной сторонами, если по какой-либо причине товар не может быть доставлен к этой дате, то он должен быть доставлен в течение разумного времени.
7. Если контракт предусматривает товары, которые должны собираться Покупателем или от его имени Продавец должен предоставить Покупателю уведомление о дате и месте, когда и где товары будут готовы для сборки и время доставки должно совпадать с оговоренными временем и местом. Если Покупатель не может забрать товар со склада Продавца в течение 14 дней после получения уведомления от Продавца о готовности товара, то любые потери или повреждения или ухудшения товаров, обнаруженные после этого, относятся исключительно к риску Покупателя, который должен впоследствии возместить Продавцу любые дополнительные расходы или траты, понесенные им в результате такой задержки вместе с разумной оплатой за хранение и страхование товара с даты, когда он должен был быть собран до даты фактической сборки. Продавец может выставить счет за товар на дату, на которую товары должны быть собраны и оплата такого счета должна быть произведена до фактической сборки или в другой срок, согласованный в письменной форме.
8. Покупатель должен осмотреть и проверить товар после доставки. Если в течение 14 дней после доставки или 7 дней с момента введения устройства в эксплуатацию от Покупателя не поступило жалоб на дефекты или несоответствие поставленного товара, товар считается принятым Покупателем.

#### **ГАРАНТИЯ**

9. Продавец в отношении своих товаров гарантирует отсутствие дефектов конструкции, материалов и качества изготовления при условии нормального использования и обслуживания в течение максимального гарантийного срока 12 месяцев с момента отгрузки или 24 месяца с момента запуска, в зависимости от того, что наступит позже. Единственная и исключительная обязанность Продавца ограничивается ремонтом или заменой неисправной детали, комплектующих или частей, признанных непригодными после соответствующей экспертизы.
10. Продавец оставляет за собой право изменять период и условия гарантии в индивидуальных случаях, когда срок и условия, изложенные в индивидуальном предложении, заменяют изложенные здесь.
11. Авторизованный сервисный представитель, по своему усмотрению, ремонтирует или заменяет товар или его часть, признанные дефектными в результате экспертизы.
12. Гарантия на товары действует только при условии правильного заполнения и предоставления Продавцу старт-ап листа, поставляемого вместе с товарами.
13. Покупатель может пользоваться гарантией, только если все платежи, относящиеся к товарам, были осуществлены.
14. В соответствии с гарантией на товар Покупатель, в дополнение ко всем другим условиям, должен проводить регулярную и/или профилактическую диагностику, это также может быть определено Продавцом (например, в инструкции по эксплуатации), в зависимости от

- степени использования и условий эксплуатации, включая использование правильных и чистых хладагентов и смазочных материалов. Продавец не несет ответственности за ремонт или замену какой-либо части товаров до тех пор, пока не убедится, что товары с момента поставки были установлены, эксплуатировались и обслуживались в соответствии с надлежащей инженерной практикой и/или инструкциями, предоставленными Продавцом, и что любой такой дефект не может быть отнесен к неправильному использованию или хранению товара или любой его части более трех месяцев.
15. Кроме того, Продавец не несет ответственности по данной гарантии в случае, если Покупатель не возвратил дефектные товары в течение 21 дня с момента выявления дефекта, и если Покупатель не предоставил Продавцу своевременно всю необходимую информацию в отношении товаров, дефектов и условий использования, установки, эксплуатации, технического обслуживания и их хранения с момента доставки или любую другую соответствующую информацию, которую Продавец может обоснованно потребовать.
  16. Продавец предоставляет на все товары гарантию "только основные компоненты". Расходы по устранению или демонтажу любой дефектной детали, ее доставке до склада Продавца и повторной установке несет Покупатель. В случае, когда Продавец взял на себя ответственность по данной гарантии, стоимость несрочной перевозки отремонтированной или замененной части обратно к Покупателю для повторной установки несет Продавец. Гарантия "только основные компоненты" НЕ распространяется на расходы на оплату труда для каких-либо настроек или сервисных вызовов или стоимость персонала для диагностики, ремонта, удаления, установки, доставки, обработки или замене деталей или компонентов, которые не удалось завершить из-за дефектов в материалах и производственных дефектов.
  17. Любая запчасть, поставляемая Продавцом Покупателю по гарантии, должна покрываться гарантией на оставшийся срок действия гарантии или три месяца с момента поставки в зависимости от того, какой период дольше, за исключением компрессоров, которые покрываются гарантией на 12 месяцев с момента поставки. Любая запчасть, поставляемая Продавцом Покупателю вне гарантийного срока, должна покрываться гарантией в течение трех месяцев с момента поставки или оплаты в зависимости от того, что наступает раньше.
  18. Ограниченная гарантия НЕ покрывает следующие случаи:
    - a. Товары и их части, расположенные в неподходящих местах, или если неисправность возникла из-за несоответствия требованиям, рекомендациям по установке и руководству по эксплуатации.
    - b. Любой ремонт или замена запасных частей, вызванные обычным износом.
    - c. Невозможность запуска из-за несоответствия условий электрического напряжения, перегорания предохранителей или других повреждений, вызванных недостаточностью электроснабжения.
    - d. Замена фильтра или очистка испарителя, конденсатора или теплообменника.
    - e. Повреждения, связанные с замерзанием воды, недостаточностью водоснабжения, использованием коррозионных вод или перестройки водопроводно-канализационной системы.
    - f. Сбои в результате чрезмерного нагрева, использования неподходящего топлива, а также неправильных настроек горелки или ее систем управления.
    - g. Ущерб, причиненный в результате аварии, неправильного использования, злоупотребления, перенастройки, подделок или несанкционированного обслуживания.

- h. Повреждения в результате использования оборудования в агрессивной среде.
  - i. Повреждения из-за неправильной эксплуатации, сервисных работ или отсутствия надлежащего технического обслуживания.
  - j. Ущерб указанному товару или любой его части, возникший в результате неправильного использования, небрежности, несчастного случая или изменения товара.
  - k. Комплектующие, поставленные или разработанные не Продавцом, или повреждения, полученные в результате использования таких комплектующих.
19. В соответствии с пунктом 20, все объекты, сроки, условия и гарантии, не содержащиеся в данных Условиях в отношении товаров, будь то установленные законом или иным образом, настоящим специально исключены настолько, насколько это разрешено законом.

#### ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

20. Продавец не несет ответственности за любой ущерб, причиненный товарам третьими лицами.
- a. Ничто в этих Условиях не исключает ответственности любой из сторон за смерть или телесные повреждения, вызванные небрежностью, мошенничеством или намеренным введением в заблуждение, а также когда ответственность может быть ограничена или исключена законом.
  - b. В соответствии с Условием 20 (a), вся ответственность Продавца по контракту, гражданская ответственность или иное, возникшее в связи с исполнением или планируемым исполнением любого договора, к которому применяются эти условия, должна быть ограничена стоимостью большего из товаров заказа, к которым предъявлены претензии, или суммой, которую Продавец может обоснованно взыскать со своих страховщиков в рамках любой действующей политики страхования.
  - c. В соответствии с Условиями 20(a) и 20(b) Продавец не несет ответственности за:
    - i. любые не прямые или косвенные убытки или ущерб;
    - ii. потерю прибыли, потерю бизнеса или истощение активов;
    - iii. любые затраты, расходы или другие претензии на косвенную компенсацию;
    - iv. дефект, который может возникнуть при предварительной установке, связанной с товаром Продавца;
    - v. любой дефект, вызванный неправильной установкой (если не установлен Продавцом), отсутствием или плохим обслуживанием товаров.

#### ДРУГИЕ УСЛОВИЯ

21. Продавец несет ответственность за задержку поставок и возможные дефекты товаров, как это предусмотрено в Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (CISG), в соответствии с Латвийским законом, включая ограничения, применимые в связи с форс-мажорными обстоятельствами.
22. Настоящие условия регулируются законодательством Латвийской Республики и любые споры будут рассматриваться судами Латвии.